



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Het Leven Ende Mirakelen Vanden H. Ende Honichvloeyenden Leeraer Bernardvs**

**Verstock, Gasparus**

**T'Hantwerpen, 1650**

Cap. 17. Hoe Bernardvs naer Enghelandt reyst, ende aldaer een groot  
mirakel doet.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-37315**

## CAPITTEL XVII.

Hoe BERNARDVS naer Eng-  
landt reyft ende aldaer een  
groot mirakel doet.

**G**Aufredus is verblift ghetweest inden  
grootē puer van BERNARDVS  
ende met hem naer Engelandt tot  
Dannetū gereyft. In dat lant was eene  
ellendighe vrouwe / die van eenen wel-  
berighen duyvel gequelt wtert ende haer  
snachts ghebruyckten by haeren man  
int bedde liggende. Haeren man was  
eenen cloecken soldaet / maer en wiste  
van desen goddeloosen handel niet. Ses  
jaeren lanck hadde dit gheduert / datter  
niemant af en wiste; in t'sevenste iaer is  
sp in haer seluen beschaemt ende ver-  
baert gheworden / soo om de vuylicheydt /  
als de vzeese Godts door wiens ozdeel  
sp alle oogemblicken vzesden verdoemt  
te worden. Sp neemt haer toelucht tot  
den priester ende biecht haere sonden;  
sp reyft naer de heylighe plaetsen ende  
aenroep de heyligen maer gheen bichte /  
gheen bidden / geen aelmoessen en helpen /  
dan daeghelijck (ghelijck te vozen)  
werde sp vanden duyvel ghequelt : het  
II 4 fept

Bernar-  
dus reyft  
naer En-  
gelandt.

Een  
vrouwe  
van den  
duyvel  
gequelt.

Sy biecht  
haere  
sonden.

T'en  
helpe  
niet.

Sy voort  
van haer  
ren man  
verlaetē.

feyt heeft soo lanck gheduert dat ten le-  
sten publiceek gheworden is / en haeren  
echeighen man dit hoozende heeft haer  
verlaeten.

Bernar-  
dus comt  
in die  
stadt.

Hier-en-tusschen was BERNARDVS  
met sijn gheselschap tot dier plaetse ghe-  
comen / d'welck dese ellendiche vrouwe  
berstaende / heeft haer selven schuddende  
ende bebende booz sijn boeten ghetwoy-  
pen; sy heeft met overbloedighe traen-

Sy comt  
by Ber-  
nardus.

nen / hem haer groutwelijck feyt te kennen  
ghegeven / seggende dat den raedt haer  
bicht-Daderx niet en holpe / sy voegde

den daer sy dat van haeren by-slaep  
haer seer straffelijck verboden was by

BERNARDVM te comen / want dat het  
haer niet haeren en soude / ende als

BERNARDVS vertroocken sal wesen / sal  
haeren beminder / haeren verbolgen

Wort vā  
hem ver-  
troost.

worden. Den man Godts met groote  
verduldicheyde de vrouwe ghehoort heb-  
bende / heeft haer met veele soete wooy-

den vertroost / dat sy haer op den heere  
betrouwen soude / ende belovende de hul-

pe Godts / gheseyt / dat sy sanderdaghe  
soude wederom comen. Hier mede is sy

Des  
nachs  
voort sy  
wederom  
gequelt.

naer hups ghegaen. Als sy nu te bedde  
ghelegen was / heeft sy van haeren he-  
schen minion straffe dreyghementen en

de blasphemien gheleden / die sy smoy-  
gens aen BERNARDVS vertelt heeft  
waer

maer op hy haer heeft gheantwoorde:  
 Beemt desen stock ende leyt hem t'abont  
 nissens u in t'bedde / kan uwen min on  
 dan pet uyt-rechten dat hy het doer. Als  
 den dagh ten eynde was / is sy slaepen  
 ghegaen met den stock nissens haer sude/  
 ende maeckende het tecken des heylighen  
 Cruys. Desen helschen vzyer is op syn  
 ghesetten tijdt wederom comen / maer en  
 dersden noch inde camer noch tot syn ge-  
 woonelijck werck comen / haer van vers  
 seer grouwelijck vzeughende / naer 't ver-  
 treck van BERNARDVS seer te straffen.  
 Hier-en-tussche heeft BERNARDVS van  
 den Bisschop der stadt bereyscht dat hy  
 ghebieden soude teghen den toecomenden  
 Sondagh allen de Bozghers inde Ker-  
 ke te comen met ghetwijde keersen. Allen  
 vintwoonders waeren van dit nieuwe ge-  
 boht verwondert / ende als den Son-  
 dagh ghecomen was / is een-iegdelijck  
 inde Kercke ghecomen / om te sien watter  
 gheschieden soude : BERNARDVS is  
 inde Kercke ghecomen vergheselschapt  
 met twee Bisschoppen / den eenen van  
 Chartres in Franckrijck / den anderen  
 van Rannetum in Engelandt; hier  
 heeft haer dese ellendighe vrouwe dock  
 laeten binden. Onder de Misse heeft  
 BERNARDVS aen de Bisschoppen ende  
 allen d'ander volck bevolen dat sy haer  
 ghe-

Sy volghe den raet van Bernardus.

Sy vvoert ghe-dreyghe vanden duyvel.

'T ghe-bodt door den Bifschop gedaen.

Bernardus comt in de Kercke ende de vrouwe oock.



Hy ver-  
vloecht  
den duy-  
vel.

De vrou-  
we voort  
verloft.

ghetwijde keersē inde handt souden  
men / d'welck ghedaen zijnde / heeft de on-  
ghehoorde stouticheydt des dupuels een  
een-iegheelijck kenbaer ghemaect / ende  
alle de groue fauten die hy tighen sijn  
nature ghedaen hadde / herfelt ende ver-  
bloecht / inden Naem CHRISTI hem toe-  
straffelijck verbiedende de gemeynschap  
met dese vrouwe ende oock alle andere.  
Hier naer heeft hy sijne ghetwijde keersē  
uyt-gheblaesen / ende aldus is de mach-  
deg dupuels ghebzoken / de vrouwe naer  
de biechte communicerende / die naer  
hups is ghegaen / ende noyt van desen  
hbandt yet meer vernomen heeft / so  
dat hy outwederopelijck wegh-gheloo-  
pen is.

### CAPITTEL XVIII.

Hoe BERNARDVS van Engeland  
naer Vranckrijk reyft, ende van  
den Paus Innocentius by den  
Graef van Aquitanien ghesonden  
vvort.

**N**aer dat dit Goddelijck werck toe-  
bzocht was / ende hy sijne affairē  
met de Gravinne Ermengardis af-ghē-  
daen hadde / is hy met Gaufridus we-  
derom